

Aula #11

O PASSADO EM COREANO (과거)

Para expressar o passado simples, utilizamos a construção **-았/었** entre a raiz do verbo ou adjetivo e a terminação verbal adequada para o contexto. Portanto: **raiz do verbo + 았/었 + terminação**.

A regra isso é similar à maneira como conjugamos verbos e adjetivos no presente simples, ou seja, seguindo a vogal temática de cada raiz.

았: usamos nas raízes de verbos e adjetivos cuja última vogal é ㅏ ou ㅑ

가다 → 가 + 았 + 어요 = 갔어요

지난 방학에 한국에 갔어요.

Nas férias passadas, fui à Coreia do Sul.

보다 → 보 + 았 + 어요 = 봤어요

저는 아침에 영화를 봤어요.

Eu assisti a um filme de manhã.

받다 → 받- + 았 + 습니다 = 받았습시다

저는 어머니께 선물을 받았습시다.

Eu recebi um presente da minha mãe.

자르다 → 자르 + 았 + 어요 = 잘랐어요 (르 불규칙 동사)

지난 주에 머리를 잘랐어요.

Cortei o cabelo semana passada.

고프다 → 고프 + 았 + 습니다 = 고평습시다

아까 배가 너무 고평습시다.

Há pouco, eu estava faminto demais.

Aula #11

O PASSADO EM COREANO (과거)

았: usamos nas raízes de verbos e adjetivos cuja última vogal não é ㅏ nem ㅑ, ou seja, para as demais vogais.

먹다 → 먹 + **았** + 습니다 = **먹었습니다**

지난 크리스마스에는 맛있는 음식을 많이 **먹었습니다**.

Comi muitas comidas gostosas no Natal passado.

쉬다 → 쉬 + **았** + 어요 = **쉬었어요**

방학에 **꼭 쉬었어요**.

Descansei bastante nas férias.

쓰다 → 쓰 + **았** + 습니다 = **썼습니다** (으 불규칙 동사)

할머니께 편지를 **썼습니다**.

Escrevi uma carta para minha avó.

Visto que a raiz do verbo **하다** é conjugada excepcionalmente como **해**, então, quando conjugado no passado simples, a sua raiz será **했**.

Portanto:

숙제를 다 **했어요**.

Fiz todo o dever de casa.

이 영화를 진짜 **좋아했어요**.

Realmente gostei deste filme.

Aula #11

O PASSADO EM COREANO (과거)

Alguns verbos, ao serem combinados com a construção **았/었**, terão duas formas de escrita: uma formal e outra abreviada.

보다:

formal → 보**았**습니다

abreviada → **봤**습니다

배우다:

formal → 배우**었**습니다

abreviada → 배**웠**습니다

오다:

formal → 오**았**습니다

abreviada → **왔**습니다

하다:

formal → 하**였**습니다

abreviada → **했**습니다

No passado simples, o verbo **이다** tem duas formas: **이었다** para substantivos terminados em 받침 e **였다** para substantivos terminados em vogal. Por exemplo:

그는 선생님**이었**어요. → Ele era professor.

우리는 친구**였**어요. → Nós éramos amigos.

Aula #11

O PASSADO EM COREANO (과거)

Ao combinarmos a conjugação do sufixo honorífico (으)시 com a construção do passado simples **았/었**, teremos uma abreviação. Portanto:

보내다 → 보내 + 시 + 었 + 어요
선생님은 저에게 이메일을 보내**셨**어요.
O professor me enviou um *e-mail*.

재미있다 → 재미있 + 으시 + 었 + 습니다
선생님은 너무 재미있**으**셨습니다.
O professor era muito engraçado.

Essa construção de passado pode ser usada junto com a maioria das conjunções aprendidas. Por exemplo:

(지)만:

학교에 **갔**지만 수업이 없었어요.
Fui à escola, mas não teve aula.

고:

그때 한국어를 **배웠**고 한국에도 갔어요.
Naquela época, eu aprendi coreano e, também, fui à Coreia.

고 있다:

제 친구는 공부하고 **있**었어요.
Meu amigo estava estudando coreano.

Aula #11

O PASSADOEM COREANO (과거)

(으)려고 하다:

여행하려고 했어요. 하지만 가지 못했어요.

Eu pretendia viajar. Porém, não pude ir.

고 싶다:

그 옷을 사고 싶었어요.

Quis comprar essa roupa.

지 않다:

아침을 먹지 않았어요.

Não tomei café da manhã.

아/어야 하다:

어제는 집을 청소해야 했어요.

Ontem tive que limpar a casa.

(으)ㄴ 것 같다:

친구가 집에 간 것 같았어요.

Parecia que o amigo tinha ido para casa.

Aula #11

O PASSADOEM COREANO (과거)

Já a conjunção **아/어서** jamais pode ser combinada diretamente com essa construção de passado. Porém, podemos deduzir o tempo verbal pelo contexto. Por exemplo:

ERRADO:

점심을 안 **먹었어서** 머리가 아파요.

CORRETO:

점심을 안 **먹어서** 머리가 아파요.

Não almocei, por isso estou com dor de cabeça.

점심을 안 **먹어서** 머리가 **아팠어요**.

Não almocei, por isso estava com dor de cabeça.

Exercícios

1. Analise as imagens e complete as frases.



(10 년 전/현재)

하영 씨는 _____.
(고기를 안 먹다)



(10 년 전/현재)

하영 씨는 _____.
(치마를 안 입다)



(10 년 전/현재)

하영 씨는 _____.
(키가 작다)



(10 년 전/현재)

하영 씨는 _____.
(머리가 길다)

2. Veja o exemplo e escreva as frases no passado simples.

보기) 중학생이다 --- 중학생이었어요 / 중학생이었습니다.

ㄱ) 냉장고에 수박하고 포도가 있다.

ㄴ) 민재는 회사에 다니다.

ㄷ) 오후 5 시에 도서관에서 나가다.

ㄹ) 아침 일찍 버스를 타다.

3. Traduza as frases para o coreano.

1) O que você faz no fim de semana passado?

2) Eu assisti um filme com a minha namorada no cinema.

3) Eu peguei o ônibus.

4) Junseo fechou a janela.

Quer fazer muitos outros exercícios, com suporte de correção e aberto para dúvidas, além de treinar todas as habilidades do coreano (pronúncia, escrita, leitura, compreensão oral, vocabulário)?

Então se inscreva na nossa lista para ficar por dentro a turma mais recente de coreano!!